

## LESSON NOTES

# Lower Intermediate S2 #26 Cheerleaders and Lost Kids

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Grammar

# 26

# KANJI

1. (千葉ロッテマリーンズ球場)
2. 子供: ええーん。パパァー。ママァー。
3. チアリーダー: 大丈夫？僕、お名前は？
4. 子供: (ヒックヒック)
5. チアリーダー: 僕、何才？
6. 子供: (ヒック ヒック) ええーん。パパァー。ママァー。
7. アナウンス: (ピンポンパンポン) 迷子のお知らせをいたします。ロッテマリ  
ーンズのキャップをかぶり、サングラスをかけ、ドラゴンボールの  
ビーチサンダルを履き、マリーンズのユニフォームを着た4歳位の男  
の子をチアリーダー控え室で保護しております。保護者の方はイン  
フォメーションセンターまで至急、お越し下さい。(ピンポンパン  
ポン)
8. 子供: あ、ママァー。
9. 母親: もおおおお。タイガちゃん！駄目でしょ！ママ、ずっと探してい  
たのよ。すぐ、きれいなお姉さんに付いて行くんだから。

# KANA

1. (千葉ロッテマリーンズきゅうじょう)
2. こども: ええーん。パパァー。ママァー。

CONT'D OVER

3. チアリーダー:        だいじょうぶ?ぼく、おなまえは?
4. こども:                (ヒックヒック)
5. チアリーダー:        ぼく、なんさい?
6. こども:                (ヒック ヒック) ええーん。パパァー。ママァー。
7. アナウンス:         (ピンポンパンポーン) まいごのおしらせをいたします。ロッチेम  
リーonzのキャップをかぶり、サングラスをかけ、ドラゴンボール  
のビーチサンダルをはき、マリーonzのユニフォームをきた4さいく  
らいのおとこのこをチアリーダーひかえしつでほごしております。  
ほごしゃのかたはインフォメーションセンターまでしきゅう、おこ  
してください。ピンポンパンポーン)
8. こども:                あ、ママァー。
9. ははおや:            もおおおお。タイガちゃん!だめでしょ!ママ、ずっとさがして  
いたのよ。すぐ、きれいなおねえさんについていくんだから。

## ROMANIZATION

1. (Chiba Lotte Marīnzu Kyūjō)
2. KODOMO:              Ēn. Papā. Mamā.
3. CHIARĪDĀ:            Daijōbu? Boku, o-namae wa?
4. KODOMO:              (hikku hikku)
5. CHIARĪDĀ:            Boku, nan-sai?

CONT'D OVER

6. KODOMO: (hikku hikku) Ēn. Papā. Mamā.
7. ANAUNSU: (pinponpanpōn) Maigo no o-shirase o itashimasu. Lotte Marīnzu no kyappu o kaburi, sangurasu o kake, Doragon Bōru no bīchi sandaru o haki, Marīnzu no yunifōmu o kita 4 sai kurai no otoko no ko o chiaridā hikaeshitsu de hogo shite orimasu. Hogosha no kata wa infomēshon sentā made shikyū, o-koshi kudasai.(pinponpanpōn)
8. KODOMO: A, mamā.
9. HAHAOYA: Moooooo. Taiga-chan! Dame desho! Mama, zutto sagashite ita no yo. Sugu, kirei na o-nē-san ni tsuite iku n da kara.

## ENGLISH

1. (At the Chiba Lotte Marines Stadium)
2. CHILD: (crying) Daddy...Mommy...
3. CHEERLEADER: Are you O.K, little boy? What's your name?
4. CHILE: (hiccups)
5. CHEERLEADER: How old are you, little boy?
6. CHILD: (crying) Daddy...Mommy...
7. ANNOUNCEMENT: (ping-pong-pang-pong) We'd like to make a lost child announcement. If you have lost a old about four years old wearing a Lotte Marines cap, sunglasses, DragonBall beach shoes and Marines uniform, please come to the information center as soon as possible. We are watching over him at the cheerleaders' waiting room.(ping-pong-pang-pong)

CONT'D OVER

8. CHILD: Ah, mama.
9. MOM: You are a bad boy, Taiga-chan! I've been looking all over for you. You always follow beautiful girls.

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
迷子	まいご	maigo	lost (stray) child
お知らせ	おしらせ	o-shirase	notice, notification
付いて行く	ついていく	tsuite iku	to follow (someone)
お越してください	おこしてください	o-koshi kudasai	Please come (to --).
至急	しきゅう	shikyū	urgent, as soon as possible
保護者	ほごしゃ	hogosha	guardian, protector
控え室	ひかえしつ	hikaeshitsu	waiting room
かける	かける	kakeru	to wear (glasses)
かぶる	かぶる	kaburu	to wear (on head)
履く	はく	haku	to wear (lower body)
保護する	ほごする	hogo suru	to protect, to care

## GRAMMAR

(i) *Itashimasu* (いたします)

*Itashimasu* (いたします) is the *-masu* form of the humble version of *suru* (する; to do). It is an expression which put the speaker's action in a lower position to show respect to the receiver of the action. *Itasu* (いたす) is the plain form, but it's usually in the *-masu* form. In the same way as *suru* (する), it can be used as an individual verb as in today's example or in a compound verb like "*unten itashimasu* (運転いたします)."

This is a humble expression and used in formal speech. As in today's example below, words with honorific "o-" or "go-" are used together in the sentence with *itashimasu* used.

### Today's Example:

迷子のお知らせをいたします。

*Maigo no o-shirase o itashimasu.*

We're making a lost child announcement.

### Examples:

私たちは、来月結婚します。⇒

私たちは、来月結婚いたします。

*Watakushi-tachi wa, raigetsu kekkon itashimasu.*

We are going to get married next month.

明日、お電話します。⇒

明日、お電話いたします。

*Ashita, o-denwa itashimasu.*

I'll call you tomorrow.

私より、昨年の活動状況のご報告をします。⇒

私より、昨年の活動状況のご報告をいたします。

*Watakushi yori, sakunen no katsudō jōkyō o go-hōkoku o itashimasu.*

I would like to present last year's business report.

ただ今より、株主総会を開会します。

ただ今より、株主総会を開会いたします。

*Tadaima yori, kabunushi soukai o kaikai itashimasu.*

I would like to declare the opening of the shareholders' meeting now.

(ii) *--te orimasu* (～ております)

*Orimasu* (おります) is the *masu*-form of *oru* (おる) which means "a person or animal exits." When it is used as an auxiliary verb as in "the *te*-form + *orimasu* (～ております)", it expresses the idea that the action or state is continuing. So, it is the humble form of "the *te*-form + *iru* (～ている)," and it is used when the speaker is in a lower position and show respect to the listening party.

### Today's Example:

男の子をチアリーダー控え室で保護しております。

*Otoko no ko o chiaīdā hikaeshitsu de hogo shite orimasu.*

We have a boy protected in the cheerleaders' room.

Please note that when it is used in the plain form as in *-te oru* (～ておる), it sounds

arrogant as in the example below. It can be used when a overbearing husband or superior talks to his wife or subordinate.

そんなことは分かっておる！

*Sonna koto wa wakatte oru!*

I know that kind of stuff! (implying that you don't have to tell me)

### Formation:

\* te-form of a verb + *orimasu* (おります)

待っております	matte orimasu	be waiting
聞いております	kiite orimasu	be listening

### Example :

佐藤は、ただ今外出しています。⇒

佐藤は、ただ今外出しております。

*Sato wa, tadaima gaishutsu shite orimasu.*

Sato is out of office now.

現在、サーバーがダウンしています。申し訳ありません。⇒

現在、サーバーがダウンしております。申し訳ありません。

*Genzai, sāvā ga daun shite orimasu. Mōshiwake arimasen.*

The server is down now. We apologize for the inconvenience.

当社は、ポッドキャストで日本語のレッスンを行っています。⇒

当社は、ポッドキャストで日本語のレッスンを行っております。

*Tōsha wa, poddokyasuto de Nihongo no ressun o okonatte orimasu.*

We are providing Japanese lessons by podcasting.